



# Beratung und Information\*

Kurdisch

## Rawêjkarî û agahkirin

\* Auszug aus der Broschüre **WOHNEN OHNE SORGEN**



# MAYÎNA BÊ DILGIRANÎ

## Rawêjkarî û agahkirin

### 1. Şêwirîna zewac, malbat û jiyane

#### Şaredariya Wolfsbûrgê Beşa xortan

Zarok, kapasîteya wergirtinê ya Navenda Miqatebûna Rojane ya zarokan (KiTa), alîkariyên dayîk û bavan, perestarî û xwedankirina rojane ya zarokan, alîkariya mesrefa dêbavan/betlaniya dêbavan, debara jiyane, sergêrî, erêkirina têkiliya bavitiyê, mafê sergêriyê û Pêşlêgirtin.



#### • Beşa xizmetên civakî ya ASD'yê

Zzarok, xizmetên zarokên pejirandî û zarokpejirandinê, welatiyên biyanî yên bin temenê qanûnî yên bê hevrê, alîkariya dadweriyê bo xortan  
Dema Şêwirîna azad: Sêşem 08:30-16:30, Pêncşem saet 08:30-17:30  
Pestalozziallee 1a, 38440 Wolfsburg  
Tel.: 05361-28 2847

<https://www.wolfsburg.de/leben/familie/sozialer-dienst>

**Di babetên awarte da** li derveyê demên xizmetgihandinê di 365 rojên salê da xizmetên keşîka telefonî ya beşa xizmetên Civakî **bi rêya Polîsê Wolfsburgli** ber destê te ye

Heßlingerstraße 27, 38440 Wolfsburg

Tel.: 05361-4646215 / Mail: [ema@stadt.wolfsburg.de](mailto:ema@stadt.wolfsburg.de)

#### • Navenda Şêwirîna Perwerdekirinê ya Wolfsburg'ê

Braunschweiger Str. 12, 38440 Wolfsburg

Tel.:05361-28 1161 / Mail: [erziehungsberatung@stadt.wolfsburg.de](mailto:erziehungsberatung@stadt.wolfsburg.de)

<https://www.wolfsburg.de/newsroom/2015/01/18/16/47/angebote-der-erziehungsberatung>

#### • Hevrêtî piştevaniya malbatê

Xizmetên vîzîtkirina zarokên biçûk

Handy: 0151-72109387

Mail: [nicolle.langer@stadt.wolfsburg.de](mailto:nicolle.langer@stadt.wolfsburg.de)

[baby.besuchsdienst@stadt.wolfsburg.de](mailto:baby.besuchsdienst@stadt.wolfsburg.de)

#### Şêwirîna zewacê, malbat û jiyane ya Kilîsseyaya Protestan

Laagbergstr. 50, 38440 Wolfsburg

Tel.: 05361-13162 / Mail: [lebensberatung@wolfsburg.de](mailto:lebensberatung@wolfsburg.de)

<http://www.lebensberatung-wolfsburg.de/index.html>

**FABI Navenda Fêkirina Malbatê**  
An der Christuskirche 3a, 38440 Wolfsburg  
Tel: 05361- 89333-10  
Mail: info@fabi-wolfsburg.de  
[www.fabi-wolfsburg.de](http://www.fabi-wolfsburg.de)



**Şêwirîna zewacê, malbat û jiyânê ya Kilîsseyâ Katolîk**  
Kleiststr. 27, 38440 Wolfsburg  
Tel.: 05361-25325

**Miqatebûna manewî**  
Mail: telefonseelsorge.wolfsburg@evlka.de

## 2. Penaber û koçber

**Şaredariya Wolfsburgê**

- **Beşa Entegrasyonê li civakê – Şêwirîna Miyan-çandî**

**Erebî  
Kurdî  
Rûsî**

Herr Suliman Ali  
Zimmer B 222 ☎ 05361 28-2992  
suliman.ali@stadt.wolfsburg.de

**Erebî  
Fransî**

Frau Radhia Briki – Frau Chiraz Chihi  
Zimmer B 223 ☎ 05361 28-2974  
beratungsteam.integrationsreferat@stadt.wolfsburg.de

**İnglîzî  
İtalyayî  
Spanyayî**

Frau Nora Ghiani  
Zimmer B 221 ☎ 05361 28-2673  
nora.ghiani@stadt.wolfsburg.de

**Farisî  
Farisiya Derî  
Bicîhkirina  
dubare**

Frau Saghar Paimard  
Zimmer B 224 ☎ 05361 28-2765  
saghar.paimard@stadt.wolfsburg.de

**Bicîhkirina dubare  
Babetên tevlêbûna  
endamên malbatê**

Herr Bilell Hamoussi  
Zimmer B 224 ☎ 05361 28-5011  
bilell.hamoussi@stadt.wolfsburg.de

- **Beşa karên civakî û tenduristî**

Alîkariyên Civakî yê derveyî Enistîtuyan  
Rathaus B, Porschestr. 49, 38440 Wolfsburg  
Tel.: 05361-28-24128440 Wolfsburg / Mail: soziales@stadt.wolfsburg.de

## Rêxistina Diakoni'yê ya beşa Kilîseya Wolfsburg-Wittingen'ê

- **Alîkarîgehaniya civakî ya penaberên Başûr**  
Samlandweg 17, 38444 Wolfsburg  
Tel.: 05361-8938007 / Mobil: 0175-6507226  
Mail: fluechtlingsarbeit.wolfsburg@evlka.de  
<https://www.kirche-wolfsburg-wittingen.de>  
[https://www.kirche-wolfsburg-ittingen.de/dienste/beratung/kirchenkreissozialarbeit\\_sued](https://www.kirche-wolfsburg-ittingen.de/dienste/beratung/kirchenkreissozialarbeit_sued)
- **Alîkarîgehaniya beşa Kilîseya Başûr**  
Jenaer Str. 39 B, 38444 Wolfsburg  
Tel.: 05361-8918141 / Mail: dw.wolfsburg@evlk.de  
[www.kirche-wolfsburg-wittingen.de](http://www.kirche-wolfsburg-wittingen.de)
- **Îtalyayî**  
Paolo Brullo  
An der Christuskirche 2a, 38440 Wolfsburg  
Tel.: 05361-8933345 / Mail: paolobrullo@gmx.de

*Şêwirîn bi zimanê îtalyayî*

## Civata tomarbûyî ya Alîkariya bo Penaberan Wolfsburg e.V.

Samlandweg 17, 38440 Wolfsburg,  
Mobil: 0172-4493134  
Mail: fluechtlingshilfewolfsburg@wolfsburg.de  
[www.fluechtlingshilfe-wolfsburg.de](http://www.fluechtlingshilfe-wolfsburg.de)

*Şêwirîn bi zimanê kurdî-erebî*

## Caritas Wolfsburg e.V.

Şêwirîna Koçberî û Jiyânê  
Antonius-Holling-Weg 8, 38440 Wolfsburg  
Tel.: 05361-89009-17 und 05361-89009-19  
Mail: migrationserstberatung@carita-wolfsburg.de

*Şêwirîn bi zimanê Inglîzî Fransî-Îtalyayî Portekîzî-Rûsî*


## ProIntegration

Xizmetên taybet ên Koçberiyê  
Hallesche Str.26, 38444 Wolfsburg  
Tel.:05361-773 980 / Mail: pro-integration@diakonie-wolfsburg.de  
<https://www.diakonie-wolfsburg.de/prointegration>


## 3. Tundiya navmalî, neçêbikaranîna zayendî

### Dialog e.V.

Şêwirîna taybet têkildarî neçêbikaranîna zayendî ya taybetî zzarok, nûciwan, jin û mêran  
Goethestraße 59, 38440 Wolfsburg  
Tel.: 05361-8912300 7 Mail: dialog@wolfsburg.de  
<http://www.dialog-wolfsburg.de/>


 **Lêgerîna Polîs Wolfsburg**  
Navenda Şêwirînê  
Heßlinger Straße 27, 38440 Wolfsburg  
Tel.: 05361-4646-107 oder 05361-4646-150  
Mail: praevention@pi-wob.polizei.niedersachsen.de

#### 4. Şêwirîn derbarê Vîrûsa Nivîşkaniya Ewlehiya Mirovî (HIV) - AIDS


 **Şaredariya Wolfsbûrgê**  
**Rêveberiya Tenduristiyê**  
Dema Rawêjkariyê li bara Vîrûsa Nivîşkaniya Ewlehiyê ya Mirovî (HIV)  
(Ceribandin û Rawêjkarî)  
Rosenweg 1a, 38446 Wolfsburg  
Tel.: 05361-28-2020 / Mail: gesundheitsamt@stadt.wolfsburg.de  
<http://www.wolfsburg.de/leben/sozialesgesundheit/gesundheit>


 **Civata Tomarbûyî ya alîkariya bo tûşbûyiyên AIDS'yê.**  
Kleiststraße 13, 38440 Wolfsburg  
Tel.: 05361-1 33 32 / Mail: aids-hilfe@wolfsburg.de  
<http://www.aidshilfe-wolfsburg.de/>


#### 5. Girêbestên kirrîn û kirê

 **Navenda Şêwirîna bikarêneran a Niedersachsen**  
Schillerstr. 42/44, 38440 Wolfsburg  
Tel.: 05361-24692

#### 6. Zarok û nûciwan

 **Şêwirîna Xortan a Wolfsburg**  
Lessingstr. 27, 38440 Wolfsburg  
Tel.: 05361-279027 / Mail: Team@jugendberatung-wolfsburg.de  
[www.jugendberatung-wolfsburg.de](http://www.jugendberatung-wolfsburg.de)

 **Mala Xortan a MeiNZ (li parka seyranê ya Westhagen)**  
Dessauer Straße, 38444 Wolfsburg  
Tel.: 05361-773 777 / Mail: jugendmigrationsdienst@wolfsburg.de

 **Rote Zora**  
Şêwirîna taybetî keç û jinên cewan  
Mädchentreff, Teen Mom, Ferien, Projekten  
Porschestraße 90, 38440 Wolfsburg  
Tel.: 05361- 24072  
<https://www.rotezora-wob.de>

## 7. Kesên astengdar û nivîşkan



### ✚ Şaredariya Wolfsbûrgê

- **Beşa karên civakî û tenduristî**  
Bicîhbûna piştgirîkirî, fêrkirina dibistanê, alîkariyên seretayî, kargeh, alîkariya bo nebînanan  
<http://www.wolfsburg.de/leben/sozialesgesundheit/behinderung>
- **Alîkariya bo Sazbûna li Civakê û Bazara Kar**  
Rathaus B Porschestraße 49, 38440 Wolfsburg  
Tel.: 05361-28-2316  
Taybetî mezinan Zimmer B 143 / Tel.:0536-28-5200  
Taybetî zarok û nûciwanan Zimmer B 440 / Tel.: 05361-28-5100

### ✚ EUTB Wolfsburg

Rawêjkariya serbixwe ya tekmîlî ya xwediyên Pişk û Paran  
Saarstraße 39, 38440 Wolfsburg  
Tel.: 05361-8900300 / Mail: [beratung@eutb-wolfsburg.de](mailto:beratung@eutb-wolfsburg.de)  
<http://www.eutb-wolfsburg.de>

### ✚ Bingeha Salmezinan û Lêmiqatebûn û Perestariyê

Schillerstraße 40, 38440 Wolfsburg  
Tel.: 05361-28-2848 / Mail: [pflgestuetzpunkt@stadt.wolfsburg.de](mailto:pflgestuetzpunkt@stadt.wolfsburg.de)

## 8. Pirsgirêkên derûnî



### ✚ Xizmetên derûnbijîşkiya civakî yê bajarê Wolfsburg'ê

Rosenweg 1a, 38446 Wolfsburg  
Tel.: 05361-28-2040  
Mail: [sozialpsychiatrischerdienst@stadt.wolfsburg.de](mailto:sozialpsychiatrischerdienst@stadt.wolfsburg.de)

### ✚ Klînîka Rojane

Laagbergstraße 24, 38440 Wolfsburg  
Tel.: 05361-2982-0  
<https://www.awo-psychiatriezentrum.de/ueber-das-psychiatriezentrum/kliniken/tageskliniken/>

### ✚ Networka Wolfsburg'ê

Schillerstraße 50, 38440 Wolfsburg  
Tel.: 05361-8927111/ Mail: [gmbh@netzwerk-wolfsburg.de](mailto:gmbh@netzwerk-wolfsburg.de)  
<https://www.dachstiftung-diakonie.de/gesellschaften/netzwerk-wolfsburg/betreutes-wohnen/>

### ✚ Komxebata derûnî-civakî ya Wolfsburg'ê

[www.psag-wolfsburg.de](http://www.psag-wolfsburg.de)

## 9. Ducanîbûn, eyarkirina malbatê, Şêwirîna zzarok û zarokê biçûk

### ✚ Şaredariya Wolfsbûrgê Beşa pêşîlêgirtinê

Alîkariyên seretayî, hevrêtî û piştevaniya malbatê,  
xizmetên vîzîta zarokên biçûk û fêrkirina dêbavan  
Seiler Str. 3, 38440 Wolfsburg  
Tel.: 05361- 28-1479  
Mail: geschaeftsbereich.jugend@stadt.wolfsburg.de  
[www.wolfsburg.de/fruehehilfen](http://www.wolfsburg.de/fruehehilfen)



### ✚ AWO-FNavenda Şêwirîna malbatê ya Lijneya Rihetiya Karkeran (AWO) a Wolfsburg

Şêwirîn têkildarî eyarkirina malbatê, ducanîbûn, zarokanîn, Şêwirîna zarokê berşîr  
û zarokê biçûk  
Bebelstraße 9, 38440 Wolfsburg  
Tel.: 05361- 2759313 / Mail: fbz@awo-bs.de

### ✚ Caritas Wolfsburg e.V.

Navenda Rawêjkariyê ya taybetî jinên Ducanî û Malbatan  
Antonius-Holling-Weg 8, 38440 Wolfsburg  
Tel.: 05361-89009-20  
Mail: schwangerenberatung@caritas-wolfsburg.de

Şêwirîn bi zimanê Inglîzî  
Fransî-Îtalyayî  
Portekîzî-Rûsî

### ✚ donum vitae Wolfsburg

Navenda Şêwirîna nakokiyê derbarê ducanîbûnê ya taybetî jinên penaber  
Goethestr. 54, 38440 Wolfsburg  
Tel.: 05361-272 9894 / Mail: wolfsburg@donumvitae.org  
[http://wolfsburg.donumvitae.org/Wir\\_sind\\_donum\\_vitae\\_Wolfsburg\\_Schwangerenberatung](http://wolfsburg.donumvitae.org/Wir_sind_donum_vitae_Wolfsburg_Schwangerenberatung)

### ✚ Şêwirîna ducanîbûnê ya Pro Familia'yê

Stormhof 2, 38440 Wolfsburg  
Tel.: 05361- 25457 / Mail: wolfsburg@profamilia.de  
<https://www.profamilia.de/angebote-vor-ort/niedersachsen/wolfsburg>

## 10. Ziman, perwerdehî û kar

### ✚ Kûrsên Entegrasyonê li civakê – zimanê almanî wek zimanê derveyî

#### • Bajarê Wolfsburg | Mala Fêrkariyê

Volkshochschule VHS  
Hugo-Junkers-Weg 5, 38440 Wolfsburg  
Tel.: 05361-89129-03 oder 89129-04 / Mail: info@vhs-wolfsburg.de  
<https://www.vhs-wolfsburg.de/programm/deutsch-als-fremdsprache/>

- **Akademiya Überlingen N. Glasmeyer GmbH**  
Baska Wolfsburg'ê  
Schillerstr. 18A  
38440 Wolfsburg  
Tel.: 05361-2729170  
Mail Wolfsburg: wolfsburg@a-ue.de
- **Civata fêrkariya Şol û Jiyânê**  
Burgallee 6, 38446 Wolfsburg  
Tel.: 05363-708400  
<https://www.aul-nds.de/standorte/region-ost/wolfsburg/>
- **Rêxistina Fêrkariya Aboriyê ya Niedersachsen'ê (BNW)**  
Tel.: 05361-4646832  
Mail: kerstin.schluesselburg@bnw.de

### Fêrgehên ziman

- **Kompaniya Bêrlîtzê (Berlitz) ya Almaniyayê bi berpirsiyariya sînardar**  
Porschestr. 78, 38440 Wolfsburg  
Tel.: 05361-600670  
<https://www.berlitz.com/de-de/sprachschulen/wolfsburg>
- **GB Linguas**  
Schmiedeweg 8, 38442 Wolfsburg  
Tel.: 05366-6689040  
E-Mail: [info@gb-linguas.de](mailto:info@gb-linguas.de)
- **PLIETSCH**  
Lange Strasse 58, 38448 Wolfsburg  
Tel.: 05363-9662257 / Mail: [info@sprachakademie-pliersch.de](mailto:info@sprachakademie-pliersch.de)

### Nirxandin û peyitandina bawernameyên dersî û pêşeyî û şolî yên derveyî

- **Şebekeya "IQ" li navenda Peydakirina Kar**  
Porschestr. 2, 38440 Wolfsburg  
Tel.: 05361-4649-317

<https://www.migrationsportal.de/angebote/migrantinnen-migranten/berufliche-erkennung/wolfsburg.html>

### Kar, fêrkirin û Pisportî

- **Ajansa Şolê ya Wolfsbûrgê**  
Porschestr. 2, 38440 Wolfsburg  
Tel.: 0800 - 4555500



- **Navenda Peydakirina Şolê ya Wolfsbûrgê**  
Porschestr. 2, 38440 Wolfsburg  
Tel.: 05361-4649100
- **Lijneya Bê-berjewendî ya Karkirinê ya WBG/ N@work**  
Benzstraße 1, 38446 Wolfsburg  
Tel.: 05361-89277-0  
<https://www.wbg-wob.de/>
- **Rêxistina Perwerdehiya Abûrî ya Niyêdêrzaksênê (BNW)**  
Tel.: 05361-4646832  
Mail: kerstin.schluesselburg@bnw.de
- **Kedkarên Akademiya Rojhilata Niyêdêrzaksênê ya Almaniyayê (DAA)**  
Röntgenstr. 1, 38440 Wolfsburg  
Tel.: 05361-6009610  
<https://daa-son.de/unsere-standorte/daa-wolfsburg>
- **JOBWERK**  
Porschestr. 2, 38440 Wolfsburg  
Tel.: 05361-308999-0 / Mail: jobwerk@stadt.wolfsburg.de  
<http://www.jobwerk.info>
- **Ostfalia Navenda Perwerdehiya Bilind a Pisporî**  
Robert-Koch-Platz 8 a, 38440 Wolfsburg  
Tel.: 05361-89 2221005  
<https://www.ostfalia.de/cms/de/campus/wob/>
- **Oskar-Kämmer-Dibistan**  
Heßlinger Str. 13-15, 38440 Wolfsburg  
Tel.: 05361-646718  
Mail: info@oks.de  
<https://www.oks.de/unternehmen/standorte/wolfsburg-hesslinger-strasse-13-15>
- **Lijneya tomarkirî ya Civata Navçeyî ya Fêrkariyê. (RVA)**  
Seilerstr. 3, 38440 Wolfsburg  
Tel.: 05361-890610801  
<https://www.rva-wolfsburg.de/>
- **Zankoya Wolfsburg'ê. Xwendingeha bilind a taybetî mezinan**  
Danziger Str. 17, 38444 Wolfsburg  
Tel.: 05361-36658  
<http://wob-kolleg.de/>

## 11. Bengîbûn û madeyên hişber

- ✚ **Şewirîna madeyên hişber a Wolfsburg'ê**  
Lessingstr. 27, 38440 Wolfsburg  
Tel.: 05361-27 90 0  
Mail: [info@drogenberatung-wolfsburg.de](mailto:info@drogenberatung-wolfsburg.de)  
<http://www.drogenberatung-wolfsburg.de/kontakt>

- ✚ **Civata Tomarbûyî ya Rêxistina Diakoni'yê ya Wolfsburg'ê**  
Navenda Rawêjkariya Bengîbûnê  
Navenda Pisporî ya bengîbûn û Pêşîlêgirtina ji bengîbûnê  
Nordsteimker Straße 3, 38446 Wolfsburg  
Tel.: 05361-501 1800  
Mail: [suchtberatung@diakonie-wolfsburg.de](mailto:suchtberatung@diakonie-wolfsburg.de)

## 12. Şewirîna deyndarbûn û têkçûna aborî

- ✚ **Caritasverband Wolfsburg e. V.**  
Antonius-Holling-Weg 8 u. 10, 38440 Wolfsburg  
Tel.: 05361-89009-18 und +49 5361 89009-98  
Mail: [schuldnerberatung@caritas-wolfsburg.de](mailto:schuldnerberatung@caritas-wolfsburg.de)  
[www.caritas-wolfsburg.de](http://www.caritas-wolfsburg.de)

### 13. Hejmara telefonên girîng ên Wolfsbûrgê

Behörden und Institutionen		
 Polîs 		110
 Damirandina agir - Rizgarkirin û alîkarîgihandin - Bijîşk û Beşa acîl  		112
 Hejmara telefona awarte ya xizmetên nobedariya bijîşkî 		116 117
 Şaredarî		115
 Rêveberiya Tenduristiyê		05361 28-2020
 Xizmetên derûnbijîşkiya civakî û xizmetên qeyranê		05361 28-2040
 Nexweşxane		05361 80-0
 Navenda Kar		05361 4646-100 <a href="mailto:Jobcenter-Wolfsburg@jobcenter-ge.de">Jobcenter-Wolfsburg@jobcenter-ge.de</a>

\*Adobe Stock Images

Herausgeber  
**Stadt Wolfsburg**

Überarbeitung 2022  
**Integrationsreferat**  
Porschestra. 49, 38442 Wolfsburg  
Rathaus B, Zimmer 227  
Tel.: 05361 -28 2672  
Mail: sekretariat.integrationsreferat@stadt.wolfsburg.de  
<https://www.wolfsburg.de/integration>



**Juni 2022**

Weşan  
**Şaredariya Wolfsbûrgê**

Çapa nû ya sala 2022an  
**Beşa Sazbûna Civakî (Întegrasiyon)**  
Porschestra. 49, 38442 Wolfsburg  
Rathaus B, Zimmer 227  
Tel.: 05361 -28 2672  
Mail: sekretariat.integrationsreferat@stadt.wolfsburg.de  
<https://www.wolfsburg.de/integration>

**Hezîrana 2022an**